



Serantes
KULTUR ARETOA

2020
urtarrila-ekaina
enero-junio

PROGRAMACIÓN
ESCÉNICA *Eszena
programazioa*

**Ikuskizun bakotzeko 15 sarrera
edo gehiago erosita:
% 20ko beherapena**
**Compra de 15 o más entradas
por espectáculo: 20% Dto.**

**% 50eko deskontua langabetuetzat eta 16 eta 25
urte arteko gazteentzat, sarrerak emanaldia hasi
urretik ordutik erdian erosten badira**

**50% de descuento para desempleados y jóvenes de
entre 16 y 25 años, en compra de entradas la última
media hora antes de la representación**

agertokia/escenario

35 33 31 29 27 25 23 21 19	1	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	1	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	2	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	2	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	3	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	3	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	4	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	4	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	5	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	5	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	6	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	6	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	7	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	7	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	8	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	8	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	9	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	9	20 21 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	10	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	10	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	11	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	11	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	12	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	12	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	13	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	13	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
39 37 35 33 31 29 27 25 23 21 19	14	17 15 13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14 16 18	14	20 22 24 26 28 30 32 34 36 38
35 33 31 29 27	15	13 11 9 7 5 3 1 2 4 6 8 10 12 14	15	20 22 24 26 28 30 32 34
	16		16	26 28 30 32 34

Serantes Kultur Aretoa
Pza. Gabriel Aresti enp., zg/sn
48980 SANTURTZI

Tfno. 94 483 92 44
serantes@serantes.com
www.serantes.com

ABONUAK/ ABONOS

(Ez da bermatzen eserleku bera ikuskizun guztietarako)

(No se garantiza la misma butaca para todas las funciones en la compra de abonos)

Abono Trimestral de Teatro enero-marzo

10/01	EL MAGO con María Galiana	46 €
17/01	LEHMAN TRILOGY	
28/02	DEJE SU MENSAJE DESPUÉS DE LA SEÑAL	
20/03	YO LA PEOR DEL MUNDO	

3 hileko antzerki-abonua urtariletik martxora

01/10	EL MAGO María Galiana eskutik	46 €
01/17	LEHMAN TRILOGY	
02/28	DEJE SU MENSAJE DESPUÉS DE LA SEÑAL	
03/20	YO LA PEOR DEL MUNDO	

Abono Trimestral de Teatro abril-junio

03/04	JUANA con Aitana Sánchez Gijón	60 €
17/04	DON QUIJOTE SOMOS TODOS	
25/04	RICARDO III	
08/05	TODAS HIEREN Y UNA MATA	
12/06	iAVE, OSOS!	

3 hileko antzerki-abonua apiriletik ekainera

04/03	JUANA Aitana Sánchez Gijón eskutik	60 €
04/17	DON QUIJOTE SOMOS TODOS	
04/25	RICARDO III	
05/08	TODAS HIEREN Y UNA MATA	
06/12	iAVE, OSOS!	

ABONO DANZA Mes de mayo

15/05	Brodas Bros	33 €
22/05	ERRITU Compañía Kukai	
30/05	Ballet Homenaje a ALICIA ALONSO	

DANTZA ABONUA Maiatzia

05/15	Brodas Bros	33 €
05/22	ERRITU Kukai konpainiaren eskutik	
05/30	ALICIA ALONSO omenaldi balleta	

ABONO (EUSKARAZ)

13/02	SIMPlicissimus	20 €
27/02	ZALDI URDINA	
23/04	ENE BA!	

ABONUA EUSKARAZKO LANAK

02/13	SIMPlicissimus	20 €
02/27	ZALDI URDINA	
04/23	ENE BA!	

E]

Egilea eta zuzendaria/Autor y director: Juan Mayorga
Antzezleak/ Intérpretes: María Galiana, José Luis García-Pérez, Clara Sanchis, Tomás Pozzi, Ivana Heredia, Julia Piera

SERANTES KULTUR ARETOA

MAGO

URTARRILAK 10 ENERO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 90'

Prezia/Precio: 18€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 16€

Koprodukzioa/Coproducción:

Centro Dramático Nacional

El Mago komedia da. Emakume bat etxera itzuliko da oraindik hipnosiaren efektuen pean dagoela. Mago batek antzokian hipnotizatu ostean, oraindik han dagoela uste izango du, baina etxeen egongo da senar eta aldabarekin.

Comedia sobre una mujer que vuelve a casa bajo los efectos de la hipnosis, y cree que continúa en el teatro, donde fué hipnotizada por un mago, pero está en el salón con su marido e hija, donde recibirán visitas esperadas e inesperadas.

Esta obra nos habla de los límites entre la realidad y la ficción. De cómo nos gustaría poder actuar de acuerdo a lo que deseamos en nuestro interior y no con lo que aparentamos ser.





MUKIKALA/MUSICAL

LEHMAN *trilogy*

SERANTES KULTUR ARETOA

URTARRILAK 17 ENERO

Ordua/Hora: 20:00

Iraupena/Duración: 3 h 30'
(15 minutuko bi atsedenaldi barne /
incluídos dos descansos de 15')

Prezioa/Precio: 18€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 16€

Gure garaiaren kronika aparta da, Italiako Stefano Massini dramagileak egina, eta Europa osoan zehar arrakasta handiarekin antzeztua. Sergio Peris-Mencheta aktore eta zuzendariak muntaketa hau eskaintzen digu orain gazteleraz. Obran, Lehman familiako hiru generazioren historia kontatzen da. Antzezlana Henry Lehman-ekin hasiko da, ganadu-merkatari judu baten seme zaharrenarekin, zeina 1844. urtean Bavieratik irten eta AEBetara iritsi zen amerikar ametsaren bila, eta 2008an amaituko da, Lehman Brothers inbertsioi-banku erraldoiaren erorketarekin. Gertaera horren ondorioz, munduan finantza-krisi okerrrena sortu zen, eta oraindik ere harren ondorioak jasaten ari gara.

Es una sensacional crónica de nuestro tiempo, representada con éxito por toda Europa, en la que seis actores-músicos recrean 120 personajes para contarnos la historia de tres generaciones de la familia Lehman. Comienza con Henry Lehman, hijo mayor de un comerciante judío de ganado, quien salió de Baviera en 1844 y llegó a EEUU en busca del sueño americano, y llega hasta la caída en 2008 de Lehman Brothers, uno de los mayores bancos de inversión. Ese suceso desencadenó la peor crisis financiera en el mundo, de la que aún sufrimos sus consecuencias.

Egilea/Autor: Stefano Massini

Zuzendaria/Director:

Sergio Peris Mencheta

Antzezleak/ Intérpretes:

Litus Ruiz / David P. Bayonas

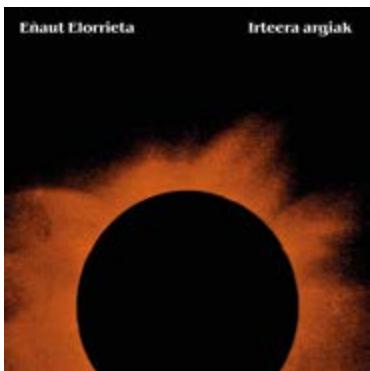
Pepe Lorente / Ignacio Rengel

Víctor Clavijo / Ferrán González

Darío Paso / Jose Gimeno

Leo Rivera / Daniel Huarte

Aitor Beltrán / Óscar Martínez



URTARRILAK 31 ENERO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 90'

Prezioa/Precio: 15€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 13€



EÑAUT *Elorrieta*

SERANTES KULTUR ARETOA

KONTZERTUAN

Berezko talentuak eta hobetzen eta gauza berriak probatzen jarraitzeko nahiak bultzaturik, «Irteera Argiak» **Eñaut Elorrieta** diskia bikaina ateria du. Aspaldiko eta egungo lagun musikarien laguntzaz baliatu da Elorrieta «Irteera Argiak» osatzen duten abesti berriak sortzeko. Elorrieta berak konposatu- riko letrez ez ezik, zenbait idazleren testuei musika jarriz ere egin ditu kantak, Bernardo Atxaga, Uxue Alberdi, Joseba Sarrionaindia eta José Luis Otamendiren testuei hain zuen. Berebikzo disko lasaia da, non kanta artistaren oinarria eta obsesio den. Proposamen eszeniko berria ezagutzeko garaia dugu.

Movido por su talento natural y su afán de seguir mejorando y experimentando, **Eñaut Elorrieta** nos brinda su nuevo trabajo discográfico, «Irteera Argiak» que está conformado por temas nuevos, para los que Elorrieta ha contado con la ayuda de músicos-amigos de antes y de ahora. Contiene letras compuestas por el propio Elorrieta, y también ha musicalizado textos de escritores como Uxue Alberdi, Bernardo Atxaga, Joseba Sarriónandia y José Luis Otamendi, entre otros. Un disco brillante

a la vez que sereno; maduro a la vez que fresco; en el que la canción misma es la base y la obsesión de Eñaut, que ha puesto todo su conocimiento adquirido durante estos años al servicio de estas nuevas composiciones y de la nueva propuesta escénica.

Eñaut Elorrieta
(ahotsa y guitarra akustikoa/voz y guitarra acústica)

Maite Larburu
(biolina, biola eta koroak/violín, viola y coro)

Fernando Neira
(kontrabaxua eta baxua/contrabajo y bajo)

Rubén Caballero
(guitarra elektrikoa, teklatuak eta koroak/guitarra eléctrica, teclado y coros)

Ander Zulaika
(batería, perkusioa eta koroak/batería, percusión y coros)

OTSAILAK 13 FEBRERO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 90'

Prezioa/Precio: 10€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 8€

Konpainia/Compañía: Tartean



Egilea/Autor: Patxo Telleria
Zuzendaria/Director:
Patxo Telleria&Jokin Oregi
Antzeleak/ Intérpretes: Olatz
Ganboa, Getari Etxegarai, Adrian
De Los Ojos, Patxo Telleria

UMOREZKO KABARETA
CABARET HUMORÍSTICO

Simplicissimus XVII. mendeko Alemaniako nobela pikareskoaren izenburua da, non Hogeitamar Urtetako Gerraren izugarrikeriak kontatzen di- ren umore handiz. Gerrarteko Cabaret baten izena ere izan zen. Lan honen muinean, gerrarteko hiru alemaniako komikoen bizitza ikaragarri eta ederrak daude: Fritz Grunbaum, Kurt Geron eta Werner Fink. Hiru komiko hauen historia Nazien terrore eta konzentrazio esparuekin estuki loturik dago. Bainaz ez dugu naziei buruzko istorio bat kontatu nahi, ez konzentrazio esparuei, ez eta juduen arazoari buruzkoa ere. Benetako gertaera historikoeren erreferentziak baztertu gabe, **Simplicissimumsek** ESPAZIO eta DENBORAren mugak gainditzen ditu. Ez ditugu gertaerak kontatu nahi iraganeko pasadizua bailiran, berriro gertatu daitekeen zerbait bezala baizik.

Simplicissimus recupera el nombre de una novela picaresca alemana del siglo XVII, que narraba de manera humorística los horrores de la Guerra de los Treinta Años; y también el de un cabaret berlínés de entreguerras.

Surge a partir del conocimiento de las azorosas, terribles, hermosas y dolorosas vidas

de tres famosos cómicos berlineses de entreguerras. Ellos fueron Fritz Grunbaum, Kurt Geron y Werner Fink. La historia de estos tres cómicos está íntimamente ligada al terror Nazi y a los campos de concentración. Pero ésta no será una historia sobre nazis, ni sobre campos de concentración, ni sobre la solución

Sim plici. ssi mus

SERANTES KULTUR ARETOA

judía. Sin perder referencias evidentes a hechos históricos, **Simplicissimus** es un cabaret fuera del tiempo y del espacio, que desea hacer lo que entonces hacían: divertir y si se puede despertar conciencias. Cantantes y músicos actúan en directo en este cabaret del siglo XXI.

OTSAILAK 15 FEBRERO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 90'

Prezioa/Precio: 20€

Bazkide prezioa / Precio social: 18€

■ Egilea/Autor: Asier Etxeandia & Enrico Barbaro
Zuzendaritza/Dirección: Asier Etxeandia, Juan Codina
Banda: Asier Etxeandia, Enrico Barbaro, Ivan Prada, Pino Robereto, Domí Oliver

SERANTES KULTUR ARETOA

LA TRANSFIGURACIÓN DEL

Masto-donte



Un viaje emocional en forma de concierto, como la anatomía de una vida, con sus diferentes etapas, actos que conforman sus canciones, épicas y rotundas. Un viaje conceptual a través de la vivencia de un ser humano, desde una vida anterior a su nacimiento, pasando por la niñez, adolescencia, el descubrimiento de la pasión y el amor, la madurez, la pérdida, el perdón y la muerte y la serena aceptación de sus errores.

La búsqueda de cómo ser uno mismo hasta el final, sin reservas. Una celebración de la vida, una fiesta donde los estilos musicales, desde la electrónica, el rock, el barroco, lo íntimo, el funk, lo experimental con lo clásico y la música dance se mezclan para crear la celebración definitiva. Un concierto con una banda en estado de gracia, dirigido exclusivamente al corazón del espectador.

Energía en estado puro para sacudir al público con música y placer.

Kontzertu forma duen bidaia emozionala da, bizitza oso baten anatomia balitz bezala etapak eta guzti dituena, abesti epiko eta indartsuz osatutako ekintzak. Gizaki baten bizipenen bitartez egindako bidaia kontzeptuala, aurreko bizitza batekik hasi eta gizakia jaio arte. Eta hortik aurrerakoak ere

bai: haartzaroa, nerabeazaroa, pasioa eta maitasunaren deskubrimendua, helduaroa, galerak, barkamena, heriotza eta bizitza osoan egindako akatsak onartzea.

Norbera izateko ahalegin irmoa amaieraraino, ezeri uko egin gabe. Bizitzaren ospakizuna denetiko musika-estiloak uztartuta; izan ere,

musika elektronikoa, rock-a, barroko, intimoa, funk-a eta musika esperimentalala musika klasikoarekin eta dantzarekin nahasten dira azken ospakizuna egiteko. Ikuleen bihotzei zuzendutako kontzertua da, banda aratz batek egina. Energia garbi-garbia publikoa musikaren bidez esne mamitan egon dadin.

Egileak/Autores:

Igor Elortza eta Unai Iturriaga

Zuzendaria/Director: Ximun Fuchs

Antzezleak Intérpretes: Ander

Lipus, Olatz Beobide, Urko Redondo,

Miren Alcalá, Manex Fuchs, Edurne

Azkarate, Oier Zúñiga



ZALDI *urdina*



SERANTES KULTUR ARETOA

OTSAILAK 27 FEBRERO

Ordua/Hora: 20:30
Iraupena/Duración: 80'
Prezioa/Precio: 10€
Bazkide prezioa / Precio socia/o: 8€
Konpainia/Compañía: Ártedrama

eskunean, beste norabaiteko ate arroxa. Arrasto zuri batek perfilatuta dago atea, esku-besoak bezalaxe. Inork marraztu ditu? Inork urratuko zituen? Inork probatuko ditu? Paisaia urdinean dagoen zaldia erakargarria da, ustezko alaitasunean festarako gongoita da bere horretan. Arazoez paso egiteko atea, leihoa, izaña eta presentzia. Bere baitan ordea, giltzapetuta norbaiten itzala dago. Preso, begirada makur eta hasperenka. Gernikako tragedia urrun daukagu akaso eta hau ere tragedia da.

Aingeru, joven de 17 años desaparece del festival de música en el que se encontraba tras sufrir otro joven un ataque al corazón y finalmente perder la vida. Una nueva droga denominada **caballo azul** parece ser la causante de su muerte. La policía busca a Aingeru, le toma por un trapichero. Amets, su joven, sana y rebelde hermana junto a su abuela Carmen y Simón, el antiguo alguacil catastrófico del pueblo, quieren encontrar a Aingeru antes que la policía, para que éste se presente en el juzgado con un buen abogado, antes de una semana, fecha en la que cumple 18 años.

Dantzan ageri zaigu zaldia. Mugimenduan dago baina ez dakigu nora begiratzent duen ezta zein sentipenek zeharkatzen duten ere. Aurpegirik gabeko zaldi urratua dugu. Zerk urratua? Denborak utzitako markak dira? Edo minak zeharkatutako arrastoak...

Soinean izarrez betetako unibertsoa du jantzita. Esku batetek hutsunea sorrarazten dio; izarrak heldu nahiko balitu legez, baina ezin du. Ez daude agian. Dimentsioak nahasten dira, eta ez dakigu unibertsoa hemen den, atzerago edo aurrerago. Espazioak ireki egiten dira ezker-eskuin, behera, leihoa berdea, belarrezko dantz-zeliaireن gainetik. Atzean

"Deje su mensaje después de la señal" lanaren ondoren lau ahotseko istorioa da. Bizi dituzten arazoei aurrez aurre ezin heldu dabiltsan lau emakumeren ahotsak dira, eta nahia-go izango dute gertatzen zaien hori erantzungailu automatiko bati aitor-tu. Marina, Carmela, Sara eta Vivianak ahots-postontzia terapia gisa erabi-liko dute beren burua ulertzeko, eta batez ere, besteek haiiek uler ditzaten. Marina abokatua da, dibortzioetan trebatua eta bere senarrak utzi izana-ri aurre egingo dio; Carmelak minbi-

zia du eta semeari agurra eman nahi dio; Sara familia oneko gaztea da eta ezkon aurreko presioak jarri du bere buruaz beste egiteko egoeran er-dipurdiko psikologia-terapia baten pean, eta Viviana prostituta da Madri-len, bere familiak Ikean ari dela uste badu ere.

OTSAILAK 28 FEBRERO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 100'

Prezia/Precio: 12€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 10€

Konpainia/Compañía: Tanttaka



Deje su mensaje después de la señal es una historia a cuatro voces; las voces de cuatro mujeres que, incapaces de enfrentarse a sus problemas cara a cara, prefieren confesarse a través de un contestador automático. Marina, Carmela, Sara y Viviana utilizarán un buzón de voz como terapia para intentar entenderse a sí mismas y, sobre todo, conseguir que las comprendan los demás.



Marina es abogada especializada en divorcios y desafía el abandono de su marido; Carmela está enferma de cáncer y necesita despedirse de su hijo; Sara es una joven de buena familia a la que la presión de su boda inminente ha llevado al borde del suicidio y a una dudosa terapia psicológica, y Viviana es prostituta en Madrid, aunque su familia cree que trabaja en Ikea.

Egilea/Autora: Arantza Portabales
Zuzendaria/Director: Fernando Bernués
Antzezelek/Intérpretes: Miren Arrieta, Mireia Gabilondo, Oihana Maritorena, Leire Ruiz

*Deje su mensaje
después de la señal*

SERANTES KULTUR ARETOA

OPERA



MARTXOAK 13 MARZO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 2 ordu/horas 55' (15 minutuko atsedenaldia barne/ incluído descanso de 15')

Prezia/Precio: 30€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 25€

Don Giovanni harrigarria da, bai erakusten duten indar dramatiko ikaragarriengatik eta bai agertzen dituen egoera komikoengatik. Pertsonaiak ezin hobeto irudikatuta daude, ematen du bizi-tza propioa dutela operatik haratago. Mozartek opera komikotzat jo zuen, nahiz eta pertsonaia serioak onartzen zituen. Musikak indar berezia ematen dio ekintzari, izan ere, Mozarten onenetako bat dugu hau. Opera hau Don Juan pertsonaia ezagunari buruzkoa da. Opera honek

W.A. MOZART

SERANTES KULTUR ARETOA

DON
Giovanni

Don Juan pertsonaia ezagunaren inguruko istorioa kontatzen du. Ekintza Sevillan gertatzen da XVII. mendearen erdialdean. Don Giovanni gazte noblea da, harroa eta sexuan promiskuoa. Komedadorearen alaba, Donna Ana, ezagutu, limurtu eta horren aita hiltzen duenean, Donna Anaren senargaiak mendeku hartu nahi izango du.

Donna Elvirak, Don Giovanniren maitale ohiak, honen morroiarekin elkartu eta nagiaren sekretu eta saldukeriak ezagutuko ditu.

Don Giovannik ihes egin beharko du halabeharrez, baina azkenean komendadorearen izpiritua infernura eramango du, denak bakean bizi daitzen.

Esta obra gira en torno al legendario personaje Don Juan. La acción se desarrolla en Sevilla, a mediados del XVII, Don Giovanni es un joven noble, arrogante y sexualmente promiscuo que seduce a la hija del Comendador, Donna Ana y mata al padre. El prometido de ésta, decide vengar la muerte del padre. Donna Elvira, amante abandonada de Don Giovanni, es consolada por el criado de éste al que cuenta las traiciones del seductor. Don Giovanni ha de huir por sus muchas conquistas, pero, finalmente, el espíritu del Comendador le arrastra a los infiernos para que todos puedan quedar en paz.

Don Giovanni es una ópera sorprendente, tanto por su fuerza dramática como por sus situaciones cómicas. Sus personajes están dibujados tan admirablemente que parecen tener vida propia, fuera de la ópera misma.

Mozart la consideró como una ópera cómica que admitía la presencia de algunos personajes "serios". Toda la acción está vitalizada por una música que muestra las mayores alturas de este genio.

■ Egile/Autor: Wolfgang Amadeus Mozart
Musika Zuzendaria/Director Musical: Martin Mázik
Eszena Zuzendaritza/Dirección de Escena: Matteo Peirone&Gualtiero Ristori
Zuzendaritza Artistikoa/Dirección artística: Luis Miguel Lainz
Konpainia/Compañía: Opera 2001
ZUZENEKO ORKESTRA/ORQUESTA EN DIRECTO

MARTXOAK 20 MARZO

Ordua/Hora: 20:30
Iraupena/Duración: 90'
Prezioa/Precio: 12€
Bazkide prezioa / Precio socia/o: 10€

1695. urtea. Izurri beltzak Santa Paula komentua hartu eta suntsitu egin du. Juana Inés de la Cruz ahizpa ordu gutxitan hilko da. Kongregazioko ahizpek Elizari aurre egin izana aurpegiratuko diote. Aitor-entzuleak arbuiatu egingo dio gizakiak Jauna baino gehiago maite izana. Eta hilzorian dagoela, Juanak ez du jakingo merezi izan dion denari eta denei aurre egitea emakume eta idazle librea izateko.

XVII. mendeko Juana Ahizpak bizitzaren azken uneetan lagun izango dituen mamuei egingo die aurre, noiz-eta XXI. mendearen. Ama. Aitona. Ahizpa. Aitorle-entzulea. Erreraginaordea. Merezi al du libre izatea den-dena kentzen badizute?

Musika, umorea, melodrama erromantikoa, tragedia eta amaiera publikoaren esku.

1695. El Convento Santa Paula está asolado por la peste. A Sor Juana Inés de la Cruz le quedan pocas horas de vida. Sus hermanas le reprochan haberse enfrentado a la Iglesia. Su confesor le echa en cara haber amado a los hombres más que a Dios. Juana se pregunta si habrá merecido la pena enfrentarse a todo y a todos para ser libre como mujer y como escritora.

En esta obra Sor Juana del siglo XVII se enfrenta desde el Siglo XXI a los fantasmas que le acompañan en sus últimos momentos. Su madre. Su abuelo. Su hermana. Su confesor. La Virreina. ¿Merece la pena ser libre si te quitan todo lo demás?

Música, humor, melodrama romántico, tragedia y un final para el que sólo el público tiene respuesta.

Egilea/Autor: Antonio Muñoz de Mesa
Zuzendaria/Directora: Olga Margallo
Antzezleak/Intérpretes: Itxaso Quintana, Ugaitz Alegria, Nerea Gorriti, Ainara Ortega, Ana Pimenta, Dorleta Urretabizkaia

Yó la peor del mundo

SERANTES KULTUR ARETOA



"Sasoi batean gizaki jokatzen da, beste batzuetan basatiki". Oroimenaren basoetan barna izen berberak lotzen dituen emakume asko aurkitzen ditugu etengabe galdezkia ea emakumeok patu berbera dugun mundu osoan. Bere oihartzunaren oihartzun gisa, kronologiarik gabeko bizi izandako bidaian, Juana Ama Santuak gizon-arropak jantziko ditu eta erditu egingo da bera harrika hiltzearekin amets egiten duen jende-andana zoratuz inguratuta; Joana Arc-ekoa batailetan garaile izanda ere, sutan erre nahi duen inkisidorearen galdeketa ankerra pairatuko du; Joana Eroak eskuak Felipe Ederraren hilbihotzean sartuko ditu; Juana Inés de la Cruz Ahizpak erreginaordearekin "zerbait" nahi du modu poetikoan eta Juana Doña senarra fusilatuko duten tokira joango da azken maitasun-hitzak estatera. Iraganetik datorren ondarearen arrastoak, behin eta berriro burrunbaka orainaren belarri gorretan. Losdedaeren azken sorkuntzak munduaren zikloak, emakumeon izaera basati eta sakona eta etxera bueltako bidearen inguruan hausnarrarako digu. "Juanak gaur egungo indar bizia eta dardaratsua eskuetan sentitzea merezi duelako".

Espectáculo de danza-teatro, donde se representa a varias mujeres, unidas por un mismo nombre, que se preguntan incesantemente si hay un destino femenino en la Tierra, en un viaje no cronológico pero sí vivido, la Papisa Juana viste ropajes masculinos y da a luz en medio de una multitud enloquecida que alberga sueños de lapidación; Juana de Arco triunfa en el campo de batalla y sufre el interrogatorio del inquisidor que planea quemarla en la hoguera; Juana la Loca hunde sus manos en el inerte corazón de Felipe el Hermoso; Sor Juana Inés de la Cruz desea en clave poética a la virreina y Juana Doña visita el paredón en el que su marido es fusilado, mientras pronuncia sus últimas palabras de amor. Los vestigios de un legado que retumba una y otra vez en los, a menudo, sordos oídos del presente. La última creación de la Cía de Danza Losdedae explora los ciclos del mundo, la naturaleza salvaje y profunda de la mujer, el camino de vuelta a casa. "Porque Juana merece sentir en sus manos indagadoras el nervio vivo y trémulo del hoy".

Egilea/Autor: Juan Carlos Rubio
Zuzendari artistikoa eta
koreografía/Dirección artística y
coreografía: Chevi Muraday.
Antzezleak/Intérpretes: Aitana
Sánchez Gijón, Chevi Muraday,
Alberto Velasco, Maximiliano
Sanford, Carlos Beluga

Fuana

SERANTES KULTUR ARETOA



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Inaem

INSTITUTO NACIONAL DE
ARTES ESCÉNICAS / INSTITUTU ESTATUALE DE
ARTES ESCÉNICAS

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS

APIRILAK 3 ABRIL

Ordua/Hora: 20:30
Iraupena/Duración: 75'
Prezioa/Precio: 20€
Bazkide prezioa / Precio socia/o: 18€

GOBIERNO
DE ESPAÑAMINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Inaem

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS

Don Quijote somos todos

Ianak Mantxako herri bat, zeinaren izena inork ez duen gogoratzen, betiko desagertu ez dadin egingo duen ahalegin eskergaren berri emango digu. Hustutako Espainiaren erdian abandonatua, komunikabide eskas eta zerbitzuak apena, ondare bakarra du: iragana, inoiz izan den zaldun ibiltari ospetsuenaren jaioterria da eta, Mantxako On Kixoterna.

Gobernuak turismorako os-tatu aberatsa jartzeko asmoa agertzen duenean, herriak aterabidea antzemango du, eta gogor borrokatuko da ostattua bertan eraiki dadin. Herritarrok eszeptiko samarrak, ironikoak eta zorro-antzekoak agertuko dira. Horrela bada, euren burua

zaldun ibiltari izendatuko dute eta arbaso txit gore-naren memoriaren omenez, aurre egingo diete meha-txatzen dituzten erraldoiei, zertarako-eta loria lortzeko, merezimendu osoz.

Egilea/Autor: José Luis Esteban
Zuzendaria/Director: Carlos Martín
Antzezleak/Intérpretes: Carlos Martín, José Luis Esteban, Félix Martín, Francisco Fraguas, Minerva Arbués, Irene Alquezar, Gonzalo Alonso
Kopainia/Compañía: Teatro del Temple



APIRILAK 17 ABRIL

Ordua/Hora: 20:30
Iraupena/Duración: 90'
Prezioa/Precio: 15€
Bazkide prezioa / Precio socia/o: 12€



Don Quijote SOMOS TODOS

Don Quijote somos todos

narra los esfuerzos de un pueblo manchego, de cuyo nombre nadie se acuerda, por no desaparecer para siempre. Abandonado en

medio de la España vacía, con malas comunicaciones y escasos servicios, su único patrimonio está en su pasado: ser la cuna del más famoso caballero andante, el ingenioso don Quijote de la Mancha.

La aparente intención del Gobierno de edificar un Parador Nacional de Turismo abre una ventana de esperanza para el pueblo, que se lanza a luchar por ser el lugar elegido para su construcción. De natural escéptico, con fuerte tendencia a la ironía y a cierto grado de locura, el pueblo entero decide armarse caballero andante y, haciendo honor a la memoria de su ilustre antepasado, pelear contra los gigantes que lo amenazan y alcanzar la gloria con todos los merecimientos posibles.

Gure protagonistak aita izan behar du lehen aldiz. Aitatasuna ospatze aldera, bere arreba eta koinatuaren etxearen afalduko du, familiako beste lagun batekin batera. Ana, bere bikote eta ama-gaia berandu iritsiko da afaritara.

Afaltzen hasi baino lehen, ama zain daudela, aitatasunak sortzen dituen poztasun eta aldarte onak izango dituzte hizpide, ume jaio-berriari jarrí behar dioten izena esan arte. Egundoko kalapita sortuko du izen berak eta eztabaideren suak bildutakoak

erreko ditu, etxeko giroa erabat gaiztotu arte... Ene bada! Trumoi hotsak eta txinpartak, baina guztia umore handiz.



APIRILAK 23 ABRIL

Ordua/Hora: 20:30
Iraupena/Duración: 80'
Prezioa/Precio: 10€
Bazkide prezioa / Precio socia/o: 8€

Nuestro protagonista va a ser padre por primera vez. Para celebrarlo cenará en casa de su hermana y su cuñado. A ellos se unirán un amigo de la familia y Ana, la futura madre, que llega con retraso.

Esperándola, se hablará de la futura paternidad en un ambiente cordial y distendido, hasta que sale a relucir el nombre del futuro bebé. Este de-

talle intrascendente será, sin embargo, el detonante de una discusión que irá creciendo hasta estallar en una especie de catarsis colectiva donde saldrán a la luz todos los secretos y rencores ocultos. Eso sí... todo en clave de comedia.



Ene, ba! Euskaraaz

SERANTES KULTUR ARETOA

Egilea/Autor: Matthieu Delaporte, Alexandre De La Patelliere
Zuzendaria/Directora: Begoña Bilbao
Antzeleak/ Intérpretes: Ane Gabarain, Mikel Laskurain, Asier Sota, José Kruz Gurrutxaga, Alazne Etxeberria

APIRILAK 25 ABRIL

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 120'

Prezioa/Precio: 18€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 15€

Vanessa Rabade

Ricardo

III

SERANTES KULTUR ARETOA

Zer ote dute gaiztoek horren txundituta begiratzen diegula? Zein morbo klase pizten du gaitzak gugan? Urteak joan eta urteak eterri, eta **Ricardo III**-k gure oholtzeta ja-rraitzen du etengabe, zerga-tik ote? Figura beldurgarria da, baina inork ez du galdu nahi. Darabilen ironiak diber-titu egiten gaitu. Bera ere ha-rritu egiten da zertarako izan den gai ikusten duenean. Eta energia ikaragarriz bere

horretan jarraituko duela ziurtatzen digu, ez dela inoiz aldatuko. Den-dena nahi du. Boterea nahi du. Ondo pasatzen du boterea lortuz, ora-indik bereganatu ez duena

beganatzeko azpilanean. Bainaz daki boterearekin zer egin, aspertu egiten da. Ehizak kilikatzen du batez ere. Odol-goseak hilarazten du, ez goseak.

W. Shakespearen antzezlanean oinarritutako bertsioa Antonio Rojanok eta Miguel del Arcoak egina. Versión libre de Antonio Rojano y Miguel del Arco de la obra de W. Shakespeare
Zuzendaria/Director: Miguel del Arco
Antzezleak/Intérpretes: Israel Elejalde, Manuela Velasco, Álvaro Báguena, Chema del Barco, Alejandro Jato, Verónica Ronda, Cristóbal Suárez
Konpainia/Compañía:
Teatro Kamikaze

¿Qué tendrán los malos que nos gusta mirarlos? ¿Qué morbo se desata en nosotros como espectadores del mal? ¿Qué es lo que hace que generación tras generación **Ricardo III** sea una presencia permanente sobre nuestros escenarios? Nos produce hilaridad, espanto, pero nadie se lo quiere perder. Nos divierte con su ironía. Él mismo se admira de lo que ha sido

capaz. Y con la misma energía inagotable nos promete que seguirá y seguirá. Lo quiere todo. Quiere el poder. Le entretiene conseguirlo a despecho de todo, maquinar cómo acceder a lo que todavía no es suyo. Luego en realidad no sabe qué hacer con el poder, le aburre ejercerlo. Lo que disfruta es del vértigo de la caza. Tiene hambre de matar, no mata por hambre.

MAIATZAK 08 MAYO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 90'

Prezioa/Precio: 12€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 10€

On Daniel galaia eta Pico bere morroia Auroraren etxe-tik ihesean joango dira korrejidorea atzean dutela. Basoan aurkituko duten sorginak salbatu egingo ditu sorginkeria erabiliz, eta denboran bidaiatzeko gaitasuna emango die Aurora eureganatu nahi. Baino Aurorak sekretu bat du gordeta: irakurzale amorratua da eta lorategian liburutegi ederra du lurperatuta. Bide magikoan alde-rrai, morroia eta zalduna XXI. mendera helduko dira, non irakasle misteriotsu baten laguntza izango duten euren maite-abenturan...

El galán don Daniel y su criado Pico, perseguidos por el corregidor tras huir de la casa de la joven Aurora, encuentran en el bosque a una bruja que les salva con sus hechizos para viajar por el tiempo. A lo largo de sus viajes temporales intentarán enamorar a Aurora, que guarda un secreto: es una dama lectora con una biblioteca enterrada en su jardín. Y errando su camino mágico, criado y caballero llegarán al siglo XXI, donde una misteriosa profesora les ayudará en su aventura amorosa...

*Todas
hieren
y una
mata*

SERANTES KULTUR ARETOA



Egilea/Autor: Álvaro Tato
Zuzendaria/Director:
Yayo Cáceres
Antzezleak/Intérpretes:
Alba Banegas, Antonio
Hernández, Sol López,
Diego Morales...



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DE DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCÉNICAS

MAIATZAK 15 MAYO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 75'

Prezioa/Precio: 15€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 12€



SERANTES KULTUR ARETOA

Around the world

Brodas Bros

**HIRI DANTZA
DANZA URBANA**



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inadem

INSTITUTO NACIONAL DE
LA MUSICA Y LAS ARTES ESCENICAS

PLATEA

PROGRAMA ESTATAL
DE ARTES ESCENICAS



Egilea/Autor: Cía Brodas Bros
Koreografía/Coreografía:
Lluc Fruitós
Dantza/Intérpretes:
Clara Pons, Berta Pons,
Pol Fruitós, Lluc Fruitós,
Marc Carrizo

Around The World BRODAS

BROS hiri-dantza kompai-niaren ikuskizun berria da. Apustu ausarta, non Brodas Brosekoek nazioartean egin duten ibilbidea erakutsiko diguten teknologiaren bi-dez.

Ibilbide horretan, Brodas Brosek aukera izan du hip-hop mediterraneoa mundu osoan zabaltzeko.

Around The World ikuski-zunean bidaia hauetan bizi izandakoak islatuko dituzte, baina beti etorkizunari begira, non teknologik protago-nismo handia izango duen: argiak, laserrak, led-ak, ma-pping-a...

Around The World es el nue-vo espectáculo de la Cía. de danza urbana BRODAS BROS. Es una apuesta arriesgada donde los Brodas Bros nos muestran su recorrido inter-national. En su trayectoria los Brodas Bros han tenido la oportunidad de llevar su hip hop mediterráneo a todo el mundo.

En **Around The World** se plasman las experiencias vi-vidas en estos viajes mirando hacia el futuro, donde la tec-nología toma un gran pro-tagonismo: luces, láseres, leds, mapping ...

Dantza *ERRITU*

SERANTES KULTUR ARETOA

Erritu bizi-bidaia bat da, bizitzako etapak zeharkatzen baititu pasabideko erritu bakarkako eta kolektiboen bidez, naturarekin eta komunitatearekin loturik. Eta-pa horiek jaiotzatik kaoserraino doaz, bakardadearen basamortuan barrena, harik eta topaketara, maitasunera eta, azkenik, heriotzara iritsi arte.

Errituak zubi modukoak dira gure izate banakoaren eta esperientzia kolektibo erritualizatuaren arteko loturen zentzua aurkitzeko. Gure iza-te banakakoa iraganaz, orainaz, etorkizuneko promesez eta aukeraz zamaturik dago. Esperientzia kolektiboa, berriz, erreferentzia da beti, baina mugitzen eta alda-tzen ari da aldi berean. Espiritualtasuna, samurtasuna eta norberaren erabakime-na batzen dira bidaia-rekin, zeina azkenean kolektiboa baita, baina kontzienteenen ibilbideek eragiten diotela-rik.

MAIATZAK 22 MAYO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 60'

Prezioa/Precio: 15€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 12€

Erritu es un viaje vital que atraviesa mediante ritos de paso individuales y colectivos los distintos estados de la vida en relación con la naturaleza y con la comunidad. Estados que van desde el nacimiento al caos, pasando por el desierto de la soledad, hasta llegar al encuentro, el amor y, finalmente, la muerte.

Los ritos ejercen a modo de puentes para intentar descubrir el sentido de las conexiones entre nuestra existencia individual —cargada de pasado, presente, promesas de futuro y opciones— y la experiencia colectiva ritualizada, siempre referencial pero también en movimiento y cambio. Espiritualidad, ternura y decisión personal se dan la mano con un viaje que, al final, resulta colectivo pero influido por las trayectorias de los más conscientes.



Egilea/Autor: Jon Maya Sein

Konpainia/Compañía:

KUKAI DANTZA

Koreografia/Coreografía:

Sharon Fridman

Antzezleak/Intérpretes:

Alain Maya, Eneko Gil, Ibon

Huarte, Izar Aizpuru, Nerea

Vesga, Urko Mitxelena

Abeslaria/Canto: David Azurza

Laguntzarekin/Colaboración:

Maitia Korala

(Santurtziko Musika Eskola)

Egileak/Autores: Alicia Alonso, Alberto Alonso,
María Rovira, N. Petipá...
Zuzendaria/Director: Orlando Salgado
Antzezleak/Intérpretes: NAZIOARTEKO IZARRAK/
ESTRELLAS INTERNACIONALES

Omenaldi-gala hau **Alicia Alonso** Kubako Ballet Nazionalaren zuzendari orokor eta Dantzari Nagusietan Nagusienaren mendeurrenna ospatzeko antolatu da. Bertan nazioarteko dantzari garrantzitsuek dantza klasikoaren errepertorioaren parte bat ekarriko dute, hura izan baitzen Alicia Alonso bere teknika eta estilo berreziz gehien nabarmendu zen arloa. Dantza-taldea Kubako balletaren zenbait izarrek osatuko dute, Kubako Ballet Nazionalean berreki nabarmendu ziren eta gaur egun nazioarteko beste konpainia garrantzitsu batzuetan ari direnek, bai eta Espania, Kanada eta Frantziako dantza-izarrek ere.





Alicia Alonso

GALA CENTENARIO

MAIATZAK 30 MAYO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 122'

Prezioa/Precio: 18€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 15€

Gala Homenaje al centenario de la Prima Ballerina Assoluta y Directora general del Ballet Nacional de Cuba, **Alicia Alonso**, en la que estrellas internacionales recrearán parte del repertorio de la danza clásica, donde Alicia Alonso brilló con técnica y estilo propios. El elenco lo integrarán estrellas del ballet cubano, que han sido relevantes en el Ballet Nacional de Cuba y hoy desarrollan su carrera internacional en otras importantes compañías, como estrellas de la danza en España, Canadá y Francia.

**BALLETA: OMENALDIA
BALLET: HOMENAJE**

¡Ave, OSOS!

SERANTES KULTUR ARETOA

EKAINAK 12 JUNIO

Ordua/Hora: 20:30

Iraupena/Duración: 80'

Prezia/Precio: 12€

Bazkide prezioa / Precio socia/o: 10€

Etxe bat obretan. Bertan "hartz" bikote bat bizi da, 40 urtetik gorako bi gay. Halako batean leihotik uso bat sartuko da hegan messias berria jaiotzean dela eta eurak aukeratu dituztela aita iragartzeko.

Patu dibinoaren aurrean ez dute berdin erantzongo, bat profeziak argitzen ahalegin-duko da irteera bat topatu nahian; besteak, berriz, aitatasuna onartu eta sabel faltsua jantzita, haurdunaldia bizitza erabakiko du, sintoma eta guzti. Ez daude bakarrik, auzu-



kidea izango baitute ondoan, munduarekiko lotura bakarra.

Mirariak, sintoma faltsuak eta patua tarteko, pertsonaiak gizarteaz, familia-kontzeptuaz eta sakrifizioaz arituko dira. Eta horrela, umore ukituarekin, maitasuna eta familia topikoetatik haratago bizitzeko moduak aztertuko dituzte.

Egilea/Autor: Raúl Camino
Zuzendaria/Director:
Rolando San Martín
Antzezleak/Intérpretes: Raúl
Camino, Javier Liñera, Begoña
Martín Treviño, Aitor Pérez Collado



Una casa en obras donde vive una pareja de "osos", dos gays pasados los 40. Por la ventana llega una visita inesperada, una paloma que les anuncia la llegada del nuevo mesías y que son los elegidos para ser sus padres. Es un intento del todopoderoso por acercarse a las minorías. Ante lo inevitable del designio divino sus posiciones son diferentes, uno intenta descifrar profecías en busca de una salida, el otro asume la paternidad y, con una falsa barriga, decide vivir el embarazo con todos sus síntomas. No están solos, su vecina, amiga y consejera, será su vínculo con el mundo real. Entre designios, milagros y falsos síntomas los personajes debaten sobre un nuevo modelo de sociedad, el concepto de familia y la idea del sacrificio. Todo ello envuelto en humor para tratar otros modos de vivir el amor y la familia, más allá de los tópicos.



Serantes
KULTUR ARETOA

Babeslea/Con el patrocinio:

**Bizkaia**
foro aldundia
diputación foral

Laguntzaileak/Con la colaboración:



KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

